

DODATOK Č. 2
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: 4/2008/OPV-Z2612023000101

uzavretá medzi:

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo školstva SR
sídlo : Stromová 1, 813 30 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 00164381
DIČ : 2020798725
konajúci : Prof. Ing. Ján Mikolaj, CSc.

v zastúpení¹

názov : Ministerstvo zdravotníctva SR
sídlo : Limbová 2, 837 52 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 00165565
DIČ : 2020830141
konajúci : MUDr. Richard Raši, MPH
na základe splnomocnenia zo dňa 12. 12. 2007

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : Nitriansky samosprávny kraj
sídlo : Štefánikova trieda 69, 949 01 Nitra
Slovenská republika
konajúci : Doc. Ing. Milan Belica, PhD.
IČO : 37 861 298
DIČ : 2021611999

(ďalej len „Prijímateľ“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pri riadiacom orgáne, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

2. PREDMET DODATKU

Predmetom tohto dodatku sú v zmysle článku 8 Prílohy č. 1. Všeobecné zmluvné podmienky k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej len „NFP“) nasledovné zmeny:

- *Zmena článku 6. ods. 6.2*
- *Zmena prílohy č.1 Zmluvy o NFP:*
 - *zmena článku 3 ods. 4., ods. 7. písm. b), c), d), e), f)*
 - *zmena článku 4 ods. 11.*
 - *zmena článku 5 ods. 6. písm. a), b)*
 - *zmena článku 8 ods. 7.*
 - *zmena článku 10 ods. 1. písm. c), ods. 3.*
 - *zmena článku 12 ods. 1*
- *Zmena prílohy č.2 Zmluvy o NFP, bod 4.*

2.1 Článok 6. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA, ods. 6.2., ktorý znel:

6.2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a jej platnosť a účinnosť končí schválením poslednej Následnej monitorovacej správy, ktorú je Prijímateľ povinný predložiť Poskytovateľovi v súlade s ustanovením článku 3 ods. 4 VZP nie však skôr ako bude schválená záverečná žiadosť o platbu. Predchádzajúca veta sa nevzťahuje na ustanovenie článku 10 odsek 9 VZP, ustanovenie článku 12 a ustanovenie článku 17. VZP, ktorých platnosť a účinnosť končí 31.12.2021.

sa mení nasledovne:

6.2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a jej platnosť a účinnosť končí schválením poslednej Následnej monitorovacej správy, ktorú je Prijímateľ povinný predložiť Poskytovateľovi v súlade s ustanovením článku 3 ods. 4 VZP. Predchádzajúca veta sa nevzťahuje na ustanovenie článku 10 odsek 9 VZP, ustanovenie článku 12 a ustanovenie článku 17. VZP, ktorých platnosť a účinnosť končí 31.12.2021.

2.2 Článok 3. POVINNOSŤ POSKYTOVAŤ INFORMÁCIE A PREDKLADAŤ MONITOROVACIE SPRÁVY, ods. 4., ktorý znel:

4. Prijímateľ sa zaväzuje predkladať Poskytovateľovi Následné monitorovacie správy počas 5 rokov odo dňa ukončenia realizácie aktivít Projektu. Následné monitorovacie správy je Prijímateľ povinný predkladať Poskytovateľovi najmenej každých 12 mesiacov odo dňa ukončenia realizácie aktivít Projektu, do 15. dňa mesiaca nasledujúceho po sledovanom období. Prijímateľ je zároveň v rámci Následnej monitorovacej správy povinný predložiť Poskytovateľovi aj správu o príjmoch a výdavkoch vyplývajúcich z užívania výsledku Projektu.

sa mení nasledovne:

4. Prijímateľ sa zaväzuje predkladať Poskytovateľovi Následné monitorovacie správy počas 5 rokov odo dňa ukončenia realizácie aktivít Projektu. Následné

monitorovacie správy je Prijímateľ povinný predkladať Poskytovateľovi najmenej každých 12 mesiacov odo dňa ukončenia realizácie aktivít Projektu, do 15. dňa mesiaca nasledujúceho po sledovanom období. Prvým mesiacom, ktorý je predmetom Následnej monitorovacej správy je mesiac, v ktorom bola ukončená realizácia aktivít Projektu. Prijímateľ je zároveň v rámci Následnej monitorovacej správy povinný predložiť Poskytovateľovi aj správu o príjmoch a výdavkoch vyplývajúcich z užívania výsledku Projektu.

2.3 Článok 3. POVINNOSŤ POSKYTOVAŤ INFORMÁCIE A PREDKLADAŤ MONITOROVACIE SPRÁVY, ods. 7. písm. b), c), d), e), f), ktorý znel:

7. Prijímateľ je povinný bezodkladne písomne informovať Poskytovateľa o
- b) voči Poskytovateľovi, ak zadal podnet na jeho začatie;
 - c) o vstupe Prijímateľa do likvidácie a jej ukončení;
 - d) o vzniku a zániku okolností vylučujúcich zodpovednosť;
 - e) o všetkých zisteniach oprávnených osôb podľa článku 12 týchto VZP okrem zistení Poskytovateľa, prípadne iných kontrolných orgánov;
 - f) o iných skutočnostiach, ktorú majú alebo môžu mať vplyv na realizáciu aktivít Projektu a/alebo na povahu a účel Projektu.

sa mení nasledovne:

7. Prijímateľ je povinný bezodkladne písomne informovať Poskytovateľa o
- b) podaní podnetu na začatie konania voči Poskytovateľovi;
 - c) vstupe Prijímateľa do likvidácie a jej ukončení;
 - d) vzniku a zániku okolností vylučujúcich zodpovednosť;
 - e) všetkých zisteniach oprávnených osôb podľa článku 12 týchto VZP okrem zistení Poskytovateľa, prípadne iných kontrolných orgánov;
 - f) iných skutočnostiach, ktorú majú alebo môžu mať vplyv na realizáciu aktivít Projektu a/alebo na povahu a účel Projektu.

2.4 Článok 4. PUBLICITA A INFORMOVANOSŤ, ods. 11., ktorý znel:

11. Prijímateľ súhlasí, aby ho Poskytovateľ zaradil do zoznamu Prijímateľov pre účely publicity a informovanosti. Prijímateľ zároveň súhlasí so zverejnením nasledujúcich informácií v zozname Prijímateľov: názov a sídlo Prijímateľa; názov, ciele a stručný opis Projektu; miesto realizácie aktivít Projektu; čas realizácie Projektu; celkové náklady na Projekt; výška poskytnutého nenávratného finančného príspevku; indikátory Projektu; fotografie a video zábery z miesta realizácie Projektu; predpokladaný koniec realizácie aktivít Projektu. Prijímateľ súhlasí so zverejnením uvedených údajov tiež inými spôsobmi, na základe rozhodnutia Poskytovateľa.

sa mení nasledovne:

11. Prijímateľ súhlasí, aby ho Poskytovateľ zaradil do zoznamu Prijímateľov pre účely publicity a informovanosti. Prijímateľ zároveň súhlasí so zverejnením nasledujúcich informácií v zozname Prijímateľov: názov a sídlo Prijímateľa; názov, ciele a stručný opis Projektu; miesto realizácie aktivít Projektu; čas realizácie

Projekt; celkové náklady na Projekt; výška poskytnutého nenávratného finančného príspevku; ukazovatele Projektu; fotografie a video zábery z miesta realizácie Projektu; predpokladaný koniec realizácie aktivít Projektu. Prijímateľ súhlasí so zverejnením uvedených údajov tiež inými spôsobmi, na základe rozhodnutia Poskytovateľa.

2.5 Článok 5. VLASTNÍCTVO A POUŽITIE VÝSTUPOV, ods. 6. písm a), b), ktorý znel:

6. Prijímateľ je povinný poistiť majetok, pokiaľ Poskytovateľ neurčí inak, nadobudnutý a/alebo zhodnotený z NFP alebo z jeho časti, po dobu trvania tohto zmluvného vzťahu pre prípad poškodenia, zničenia, straty, odcudzenia alebo iných škôd:

- a) majetok, ktorý nadobudol úplne alebo sčasti z prostriedkov NFP poskytnutého na základe Zmluvy o partnerstve, a to už po dobu jeho zhotovovania a ak to nie je možné bezodkladne po jeho vzniku resp. nadobudnutí,
- b) majetok, ktorý zhodnotí úplne alebo sčasti z prostriedkov NFP poskytnutého na základe Zmluvy o partnerstve, a to bezodkladne po podpísaní Zmluvy o partnerstve.

sa mení nasledovne:

6. Prijímateľ je povinný poistiť majetok, pokiaľ Poskytovateľ neurčí inak, nadobudnutý a/alebo zhodnotený z NFP alebo z jeho časti, po dobu trvania tohto zmluvného vzťahu pre prípad poškodenia, zničenia, straty, odcudzenia alebo iných škôd:

- a) majetok, ktorý nadobudol úplne alebo sčasti z prostriedkov NFP poskytnutého na základe Zmluvy, a to už po dobu jeho zhotovovania a ak to nie je možné bezodkladne po jeho vzniku resp. nadobudnutí,
- b) majetok, ktorý zhodnotí úplne alebo sčasti z prostriedkov NFP poskytnutého na základe Zmluvy, a to bezodkladne po podpísaní Zmluvy

2.6 Článok 8. ZMENA ZMLUVY, ods. 7., ktorý znel:

7. Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že v prípade, ak dôjde k zmene Systému finančného riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007 – 2013, k zmene Systému riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007 – 2013, k zmene Príručky pre Prijímateľa, k zmene schémy pomoci de minimis a touto zmenou dôjde k zmene textu Zmluvy, Poskytovateľ oznámi Prijímateľovi nové znenie zmenených článkov Zmluvy. Za vyjadrenie súhlasu so zmenou Zmluvy sa považuje najmä konkludentný prejav vôle Prijímateľa spočívajúci vo vykonaní faktických alebo právnych úkonov, ktorými pokračuje v zmluvnom vzťahu s Poskytovateľom. Ide najmä o zasielanie monitorovacích správ Poskytovateľovi, zaslanie Žiadosti o platbu, prijatie platby NFP od Poskytovateľa a pod. Od tohto okamihu sa zmluvný vzťah medzi Poskytovateľom a Prijímateľom spravuje takto zmenenými ustanoveniami.

sa mení nasledovne:

7. Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že v prípade, ak dôjde k zmene Systému finančného riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007 – 2013, k zmene Systému riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007 – 2013, k zmene Príručky pre Prijímateľa, k zmene schémy pomoci de minimis a touto zmenou dôjde k zmene textu Zmluvy, ako aj k vydaniu Usmernenia Poskytovateľa, ktoré bude mať za následok zmenu textu Zmluvy, Poskytovateľ oznámi Prijímateľovi nové znenie zmenených článkov Zmluvy. Za vyjadrenie súhlasu so zmenou Zmluvy sa považuje najmä konkludentný prejav vôle Prijímateľa spočívajúci vo vykonaní faktických alebo právnych úkonov, ktorými pokračuje v zmluvnom vzťahu s Poskytovateľom. Ide najmä o zasielanie monitorovacích správ Poskytovateľovi, zaslanie Žiadosti o platbu, prijatie platby NFP od Poskytovateľa a pod. Od tohto okamihu sa zmluvný vzťah medzi Poskytovateľom a Prijímateľom spravuje takto zmenenými ustanoveniami.

2.7 Článok 10 VYSPORIADANIE FINANČNÝCH VZŤAHOV A ZMLUVNÁ POKUTA, ods. 1. písm. c), ktorý znel:

1. Prijímateľ je povinný:
 - c) vrátiť NFP alebo jeho časť, ak porušil povinnosti uvedené v Zmluve a porušenie povinnosti znamená porušenie finančnej disciplíny podľa § 31 ods. 1 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov,

sa mení nasledovne:

1. Prijímateľ je povinný:
 - c) vrátiť NFP alebo jeho časť, ak porušil povinnosti uvedené v Zmluve a porušenie povinnosti znamená porušenie finančnej disciplíny podľa § 31 ods. 1 písmena a), b), c), d) zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, alebo ak porušil podmienky uvedené v Zmluve a porušenie týchto podmienok je v zmysle Zmluvy spojené s povinnosťou vrátenia finančných prostriedkov v súlade s § 31 ods. 7 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov;

2.8 Článok 10 VYSPORIADANIE FINANČNÝCH VZŤAHOV A ZMLUVNÁ POKUTA, ods. 3., ktorý znel:

3. V prípade vzniku povinnosti vrátenia príjmu alebo výnosu podľa ods. 1 písm. g) a h) tohto článku VZP je Prijímateľ povinný vrátiť príjem alebo výnos do 31. januára roku nasledujúceho po roku, v ktorom bol príjem vytvorený, alebo v ktorom vznikol výnos. Prijímateľ je povinný požiadať Poskytovateľa o oznámenie, akým spôsobom má tento príjem alebo výnos vrátiť. V prípade, že Prijímateľ príjem alebo výnos riadne a včas nevráti, Poskytovateľ bude postupovať rovnako ako v prípade povinnosti vrátenia NFP alebo jeho časti vzniknutej podľa ods. 1 písm. a) až f) tohto článku VZP.

sa mení nasledovne:

3. V prípade vzniku povinnosti vrátenia príjmu alebo výnosu podľa ods. 1 písm. g) a h) tohto článku VZP je Prijímateľ povinný vrátiť príjem alebo výnos do 31. januára roku nasledujúceho po roku, v ktorom bol príjem vytvorený, alebo v ktorom vznikol výnos. Prijímateľ je povinný bezodkladne (od kedy sa o tejto skutočnosti dozvedel) požiadať Poskytovateľa o oznámenie, akým spôsobom má tento príjem alebo výnos vrátiť. V prípade, že Prijímateľ príjem alebo výnos riadne a včas nevráti, Poskytovateľ bude postupovať rovnako ako v prípade povinnosti vrátenia NFP alebo jeho časti vzniknutej podľa ods. 1 písm. a) až f) tohto článku VZP.

2.9 Článok 12 KONTROLA, AUDIT/OVERENIE NA MIESTE, ods. 1., ktorý znel:

1. Prijímateľ sa zaväzuje, že umožní výkon kontroly/audit/overovania na mieste zo strany oprávnených osôb na výkon kontroly/audit/overovania na mieste v zmysle príslušných právnych predpisov SR a ES. Prijímateľ je počas výkonu kontroly/audit/overovania na mieste povinný najmä preukázať oprávnenosť vynaložených výdavkov a dodržanie podmienok poskytnutia NFP v zmysle Zmluvy.

sa mení nasledovne:

1. Prijímateľ sa zaväzuje, že umožní výkon kontroly/audit/overovania na mieste zo strany oprávnených osôb na výkon kontroly/audit/overovania na mieste v zmysle príslušných právnych predpisov SR a ES a tejto Zmluvy. Prijímateľ je počas výkonu kontroly/audit/overovania na mieste povinný najmä preukázať oprávnenosť vynaložených výdavkov a dodržanie podmienok poskytnutia NFP v zmysle Zmluvy.

2.10 Príloha č.2 Zmluvy o poskytnutí NFP – Predmet podpory NFP, bod 4. Merateľné ukazovatele projektu:

Pôvodný názov indikátora:

„Počet zdravotníckych pracovníkov, ktorí sa zúčastnili špecializačného štúdia“

sa mení nasledovne:

„Počet osôb zapojených do realizácie aktivít projektu“.

Pôvodný názov indikátora:

„Počet zdravotníckych pracovníkov, ktorí úspešne absolvovali špecializačné štúdium“

sa mení nasledovne:

„Počet zamestnancov úspešne absolvujúcich vzdelávací program“.

Nová Príloha č.2 k Zmluve o poskytnutí NFP **Predmet podpory NFP** je priložená k tomuto dodatku.

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou zmluvy a je možné ho meniť písomnou formou po dohode oboch zmluvných strán.
- 3.2. Ustanovenia zmluvy, nedotknuté týmto Dodatkom zostávajú v platnosti.

3.3 Dodatok je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých tri exempláre obdrží poskytovateľ a jeden exemplár obdrží prijímateľ.

3.4 Zmluvné strany vyhlasujú, že dodatok si prečítali, porozumeli jeho textu a na znak súhlasu s jeho obsahom ho vlastnoručne podpisujú.

3.5 Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami

17. AUG. 2009

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa

Podpis:

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu Poskytovateľa

MUDr. Richard Raši, MPH

11. AUG. 2009

Za Prijímateľa v Nitre, dňa

Podpis:

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu Prijímateľa

Doc. Ing. Milan Belica, PhD.

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

PREDMET PODPORY NFP

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Doplnenie systému zdravotníctva o kvalifikovaných odborníkov v Nitrianskom samosprávnom kraji	
Kód ITMS	NFP 26120230003	
Operačný program	Operačný program Vzdelávanie	
Spolufinancovaný z	ESF	
Prioritná os	2 Ďalšie vzdelávanie ako nástroj rozvoja ľudských zdrojov	
Opatrenie	2.2 Podpora ďalšieho vzdelávania v zdravotníctve	
Prioritná téma	Indikatívny podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
73 Opatrenia na zvýšenie účasti na celoživotnom vzdelávaní a odbornej príprave	100	01 – Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Indikatívny podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
18 - školstvo	100	01 - mestská

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	2- Západné Slovensko
NUTS III	4- Nitriansky kraj
Okres	Nitra, Zlaté Moravce, Nové Zámky
Obec	-
Ulica	-

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Podporovať budovanie odborných ľudských zdrojov pôsobiacej v zdravotníctve v Nitrianskom samosprávnom kraji v nadväznosti na reštrukturalizáciu zdravotníctva.
Špecifický cieľ projektu 1	Podpora ďalšieho vzdelávania zdravotníckych zamestnancov.
Špecifický cieľ projektu 2	Budovanie odborných kapacít v zdravotníckom odbore v rámci Nitrianskeho samosprávneho kraja v nadväznosti na reštrukturalizáciu zdravotníctva.
Špecifický cieľ projektu 3	Doplnenie zdravotníckeho systému kvalifikovanými a odborne vyskolenými zdravotníkmi.

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet osôb zapojených do realizácie aktivít projektu	počet	0	2008	10	2008
Dopad	Počet zamestnancov úspešne absolvujúcich vzdelávací program	počet	0	2008	10	2009

5. Časový rámec realizácie Projektu

Dátum začiatku realizácie aktivít Projektu	01.09.2008
Ukončenie realizácie aktivít Projektu	01.12.2008

6. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	1.1 Realizácia vzdelávacích aktivít v rámci projektu	Počet zdravotníckych pracovníkov, ktorí sa zúčastnili špecializačného štúdia.	počet	10
2	2.1 Vypracovanie Analýzy stavu ľudských zdrojov zdravotníckych zamestnancov NSK			
3				
4				
..				
N				

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Merná jednotka	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkovo	Z toho oprávnené
637004 Všeobecné služby	osobohodina	600	60	36 000,00	36 000,00
637003 Propagácia, reklama a inzercia	projekt	29 171,50	1	29 171,50	29 171,50
644 000 Transfery nefinančným inštitúciám	projekt	66 622,50	10	666 225,00	666 225,00
637 027 Odmeny zamestnancov mimo pracovného pomeru	osobohodina	900,00	1186	1 067 400,00	958 762,40
610620 Osobné náklady	osobohodina	540	120	64 800,00	64 800,00
610620 Osobné náklady	osobohodina	405	60	24 300	24 300
637 011 Štúdie expertízy, posudky	projekt	100 000,00	1	100 000,00	100 000,00
CELKOVO				1 987 896,50	1 879 258,90

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1.	1.1 Realizácia vzdelávacích aktivít v rámci projektu	1 624 987,40	108 637,60	1 733 625,00
2.	2.1 Vypracovanie Analýzy stavu ľudských zdrojov zdravotníckych zamestnancov NSK	100 000,00	0,00	100 000,00
Podporné aktivity				
	Riadenie projektu	125 100,00	0,00	125 100,00
	Publicita a informovanosť	29 171,50	0,00	29 171,50
	CELKOVO	1 879 258,90	108 637,60	1 987 896,50

	Zmena bez dodatku nie je možná
	Zmena bez dodatku možná v rámci limitov uvedených v zmluve
	Indikatívny údaj